



Imposta di bollo assolta mediante c/c

# Ministero delle infrastrutture e della mobilità sostenibile

DIPARTIMENTO PER LA MOBILITA' SOSTENIBILE

**DIREZIONE GENERALE PER LA MOTORIZZAZIONE,  
PER I SERVIZI AI CITTADINI E ALLE IMPRESE IN MATERIA DI TRASPORTI E NAVIGAZIONE**

**CERTIFICATO riguardante:**

**Il rilascio dell'omologazione di un sistema ruota ai sensi del Decreto n. 20 del 10 gennaio 2013**

## **OMOLOGAZIONE N. NADP141**

Emessa da:

**Ministero delle Infrastrutture e della Mobilità Sostenibili**

**Dipartimento per la mobilità sostenibile**

**Direzione generale per la motorizzazione, per i servizi ai cittadini e alle imprese**

**in materia di trasporti e navigazione - DIVISIONE 3**

1. Costruttore del sistema ruota: **O.Z. S.p.A.**
2. Designazione del tipo di ruota: **19371**  
Marca: **MSW**  
Categoria della ruota: **Speciale**  
Materiali impiegati: **A356-T6**  
Metodo di produzione: **Fusione in bassa pressione**  
Designazione del profilo del cerchio: **11 J x 21 H2**  
Offset della ruota: **da ET 38 a ET 58 (vedi tabella allegata)**  
Fissaggio della ruota: **Utilizzo bulloneria specifica, vedi scheda informativa n. 19371\_001**  
Portata massima: **975 kg**
3. Indirizzo del costruttore del sistema: **O.Z. S.p.A. Via Montebianco 10, 35018 San Martino di Lupari (PD)**
4. Nome e indirizzo del rappresentante del fabbricante: **NON RICORRE**
5. Data presentazione sistema per le prove di omologazione: **08/06/2022**
6. Servizio tecnico incaricato dell'esecuzione delle prove per l'omologazione: **CPA di Verona**
7. Data del verbale di prova stilato dal servizio tecnico: **05/07/2022**
8. Numero del verbale di prova stilato dal servizio tecnico: **13826/V**
9. Osservazioni: **NON RICORRE**
10. **L'omologazione è:** **rilasciata / rifiutata / estesa / revocata**
11. Se del caso, motivi dell'estensione: **NON RICORRE**
12. Indicazione della/e famiglia/e di veicoli alle quali il sistema ruota è destinato: **M1-M1G**
  - 12.1. Costruttore del veicolo / Marca: **vedi scheda informativa n. 19371\_001**
  - 12.2. Tipo funzionale: **19371**
  - 12.3. Famiglia 1: **(Vedi tabella allegata)**
  - 12.4. Famiglia 2: **NON RICORRE**
  - 12.5. Famiglia 3: **NON RICORRE**
13. Luogo: **ROMA**
14. Data: **(vedi firma digitale)**
15. Firma: **IL DIRETTORE DELLA DIVISIONE  
(ing. Paolo Sappino)**

16. E' allegato un elenco dei documenti che costituiscono il dossier dell'omologazione e che sono depositati presso l'autorità che ha rilasciato l'omologazione. Una copia dei documenti può essere ottenuta su richiesta.



PAOLO  
SAPPINO  
MIMS  
08.08  
13:38  
UTC



# Ministero delle infrastrutture e della mobilità sostenibili

DIPARTIMENTO PER LA MOBILITA' SOSTENIBILE

**DIREZIONE GENERALE PER LA MOTORIZZAZIONE,  
PER I SERVIZI AI CITTADINI E ALLE IMPRESE IN MATERIA DI TRASPORTI E NAVIGAZIONE**

## **ADATTAMENTI COPERTI**

Tipo ruota: 19371					
IDENTIFICAZIONE RUOTA	ET (mm)	N. fori x PCD (n° x mm)	ØC.B. (mm)	CARICO MASSIMO (Kg)	MASSIMO ROTOLAMENTO (mm)
001	38	5x112	66.56 FIX	975	2410
002	49	5x112	66.56 FIX	975	2410
003	49	5x130	71.56 FIX	975	2410
004	58	5x130	71.56 FIX	975	2410

### **DOCUMENTI CHE COSTITUISCONO IL DOSSIER D'OMOLOGAZIONE:**

1. VERBALE REDATTO dal CPA di VERONA N. 13826/V del 05/07/2022
2. SCHEDA INFORMATIVA N. 19371\_001
3. AUTOCERTIFICAZIONE n. 0012\_85064 del 16/04/2014 e n. 0017\_85072 del 03/04/2014
4. CERTIFICAZIONI KBA ABE 54121
5. DISEGNI CON RELATIVI ASPETTI DIMENSIONALI
6. LISTA APPLICAZIONE PER FAMIGLIE DI VEICOLI
7. ELENCO ED ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E FISSAGGIO DELLA RUOTA

Oggetto Ruota speciale 11JX21 H2 19371  
Produttore O.Z. Spa

**Oggetto** **Ambito di impiego ruota speciale**  
Modello MSW50  
Tipo 19371  
Misura della ruota 11JX21 H2  
Tipo di centraggio Foro centrale

Adattamento	Marcatura anello/Anello di centraggio	Numero fori/ PCD (mm)/ Foro centrale- $\varnothing$ (mm)	Offset (mm)	Carico ruota (kg)	Circonferenza (mm)
001	19371001 / ohne Ring	5/112/66,56	38	975	2410

### Marcature

Numero KBA 54121  
Marchio del produttore MSW  
Tipo ruota e adattamento 19371 001  
Misura ruota 11JX21 H2  
Offset ET 38  
Data di produzione Mese e anno

### Elementi di fissaggio

Nr.	Tipo di fissaggio	Invito foro	Coppia di serraggio (Nm)	Lunghezza gambo (mm)	Articolo
S01	Vite M14x1,25 (2-teilig)	Conico 60°	140	32,4	80910426

Costruttore veicolo BMW

Oggetto  
Produttore

Ruota speciale 11JX21 H2 19371  
O.Z. Spa

Nome commerciale del tipo veicolo e numero di omologazione	Intervallo di potenze (kW)	Pneumatici	Condizioni e note relative agli pneumatici	Condizioni e note generali
BMW X5 (IV) G5X e1*2007/46*1918*.. - incl. M-Paket	155-250	275/40R21	R03 195 OET	A12 A56 NoP V21 HA2 S01
	155-250	285/35R21	R03 195	
	155-250	295/35R21	R03 195	
	155-250	305/35R21	K2b R03 195	
	155-250	315/35R21	K2b R03 195 OET	
BMW X5 (IV) Plug-in-Hybrid G5X e1*2007/46*1918*.. e1*2007/46*1918*..	155, 210	275/40R21	R03 195 OET	A12 A56 V21 HA2 S01
	155, 210	285/40R21	R03 195	
	155, 210	295/35R21	R03 195	
	155, 210	305/35R21	K2b R03 195	
	155, 210	315/35R21	K2b R03 195 OET	
BMW X5 M50 i/d (IV) G5X e1*2007/46*1918*.. e1*2007/46*1918*..	294, 390	315/35R21	K2b R03 195 OET	A12 A56 V21 HA2 S01
BMW X6 (III) G6X e1*2007/46*2020*.. e1*2007/46*2020*..	155-250	275/40R21	R03 OET	A12 A56 NoP V21 HA2 S01
	155-250	285/40R21	R03	
	155-250	295/35R21	R03	
	155-250	305/35R21	R03	
	155-250	315/35R21	K2b R03 OET	
BMW X6 M50 i/d (III) G6X e1*2007/46*2020*.. e1*2007/46*2020*..	294, 390	315/35R21	K2b R03 OET	A12 A56 NoP V21 HA2 S01

### Informazioni generali

Il carico ruota (in kg) indicato nel presente certificato (e marcato sulla ruota con la dicitura MAX ... KG) non deve essere inferiore alla metà del "massimo carico ammissibile per asse" del veicolo indicato sulla targhetta identificativa del veicolo.

I sistemi di sicurezza di equipaggiamento originale (come ad esempio i sistemi di monitoraggio della pressione degli pneumatici) devono rimanere funzionali o essere sostituiti con equivalenti adeguati alla ruota speciale.

È richiesto l'aggiornamento della carta di circolazione del veicolo nel caso la misura di pneumatico scelta per l'applicazione non sia fra quelle omologate dal costruttore dell'auto.

Ad eccezione del codice di velocità degli pneumatici invernali, per i quali si rimanda alla normativa vigente in merito, gli pneumatici scelti devono avere indice di carico e categoria di velocità uguali o superiori a quelli previsti in omologazione dal costruttore del veicolo.

Inoltre, tutti gli pneumatici montati su un veicolo devono avere la stessa struttura e quelli montati sullo stesso asse devono essere dello stesso tipo.

É consentita solo l'installazione degli pneumatici costruiti in conformità alle norme ETRTO, oppure CUNA e omologati secondo le direttive CEE o i rispettivi regolamenti ECE/ONU.

Il tipo di pneumatico e la pressione di gonfiaggio devono essere conformi a quanto indicato dal costruttore degli pneumatici.

Possono essere utilizzati solamente pneumatici tipo tubeless. In caso di valvole senza sensore di pressione TPMS, queste devono essere obbligatoriamente valvole in metallo con serraggio dall'esterno in accordo alle norme: ETRTO, Tire and Rim o DIN.

Sono ammesse anche valvole in gomma su veicoli aventi velocità massima fino a 210km/h (fare riferimento alla carta di circolazione o alle indicazioni del costruttore del veicolo).

Se vengono utilizzati sensori di pressione devono essere rispettate le prescrizioni del produttore.

Le valvole e sensori devono essere idonei alla pressione di gonfiaggio prevista e alla massima velocità. Le valvole devono essere conformi agli standard ETRTO, Tire and Rim o DIN e inoltre non devono sporgere oltre il bordo del cerchione.

Per la equilibratura di queste ruote possono essere utilizzati solo pesi adesivi. Durante il montaggio della ruota deve essere verificato il rispetto della distanza minima di 2 mm fra questi pesi e i componenti dell'impianto frenante.

Si raccomanda all'installatore di verificare la presenza di uno spazio sufficiente a garantire la rotazione del sistema ruota senza alcuna interferenza con i componenti del veicolo.

I componenti di sospensioni, freni, scocca e carrozzeria devono essere conformi all'equipaggiamento originale del veicolo.

Quando si utilizza la ruota di scorta prevista dal costruttore del veicolo, il veicolo deve essere condotto alla velocità prevista e raccomandata dal costruttore stesso.

In caso di mancanza di istruzioni specifiche, il veicolo deve essere condotto a velocità moderata e devono essere ristabilite le condizioni originarie il prima possibile.

Il montaggio della ruota di scorta deve essere fatto utilizzando i componenti del veicolo originariamente predisposti per essa.

Su veicoli con trazione integrale possono essere utilizzate esclusivamente ruote di scorta con pneumatici aventi la stessa misura e circonferenza di rotolamento di quelli della ruota sostituita.

Utilizzare solo elementi di fissaggio indicati nel presente certificato e verificare la coppia di serraggio prevista dal costruttore del veicolo e/o indicata sul libretto di uso e manutenzione.

## Condizioni e note

**195** La ruota speciale in relazione a questa misura di pneumatico è consentita solo fino ad un carico per asse ammissibile di 1950 kg.

**A12** Non è consentito l'utilizzo di catene da neve.

**A56** Questa combinazione ruota/pneumatico è consentita solo su veicoli con trazione integrale (es. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, etc.).

**HA2** Le ruote speciali e / o combinazioni di ruota / pneumatico sono ammesse solo in combinazione con l'asse anteriore indicato nel certificato 55031422-A13-V01 (tipo ruota 19368).

**K2b** L'installatore deve verificare che il parafango/paraurti assicuri la copertura della ruota sull'asse 2 nell'intervallo da 0° a 50° dietro al centro ruota in conformità ai requisiti della normativa vigente.

**NoP** Applicazione non consentita su veicoli ibridi plug-in o veicoli elettrici ibridi ricarica esterna (OVC-HEV).

Oggetto  
Produttore

Ruota speciale 11JX21 H2 19371  
O.Z. Spa

**OET** possibile equipaggiamento originale

**R03** Questa misura di pneumatico e' permessa solo sull'asse posteriore. Necessario verificare la presenza di una combinazione omologata sull'asse anteriore.

**S01** Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio forniti No. S01 (vedi pagina 1).

**V21** Possono essere utilizzate misure di pneumatico diverse per asse anteriore e posteriore, a condizione che siano rispettate le combinazioni descritte qui sotto e che le rispettive misure di pneumatico siano singolarmente riportate nella colonna "Pneumatici" della tabella di cui sopra:

	Asse anteriore	Asse posteriore
Nr. 1	235/45R21	255/40R21, 265/40R21
Nr. 2	245/30R21	295/25R21
Nr. 3	245/35R21	275/30R21, 285/30R21
Nr. 4	245/40R21	275/35R21, 285/35R21
Nr. 5	255/30R21	295/25R21, 305/25R21
Nr. 6	255/35R21	285/30R21, 295/30R21
Nr. 7	255/40R21	285/35R21
Nr. 8	255/50R21	285/45R21
Nr. 9	265/35R21	295/30R21, 305/30R21, 315/30R21
Nr.10	265/40R21	295/35R21, 305/35R21
Nr.11	265/45R21	295/40R21
Nr.12	275/35R21	315/30R21, 325/30R21
Nr.13	275/40R21	305/35R21, 315/35R21
Nr.14	275/45R21	315/40R21
Nr.15	275/50R21	315/45R21
Nr.16	285/35R21	325/30R21
Nr.17	285/40R21	315/35R21
Nr.18	285/45R21	315/40R21, 325/40R21

Sono ammessi solo pneumatici di un unico produttore, della stessa struttura e quelli montati sullo stesso asse devono essere dello stesso tipo.

### **Note sulla ruota speciale**

Nessuna

## Note generali

Il presente ambito di impiego è stato redatto nel rispetto delle disposizioni del DECRETO MINISTERIALE 10 gennaio 2013, n. 20 e quindi il sistema in oggetto è destinato esclusivamente all'equipaggiamento di veicoli delle categorie internazionali M1 ed M1G. Qualora l'applicazione di questa ruota speciale fosse possibile su veicoli di altre categorie, deve essere eseguita nel rispetto della normativa vigente in merito.

Per una corretta installazione consultare il manuale di montaggio e manutenzione O.Z. Spa.

Il presente ambito di impiego è stato sviluppato sulla base dei dati tecnici dei veicoli disponibili al momento della sua stesura.

Essendo i veicoli soggetti a variazioni ed aggiornamenti tecnici a discrezione del loro produttore, si raccomanda all'installatore di verificare, prima della circolazione su strada, la corretta applicazione e funzionalità del sistema sostitutivo in oggetto, e che il veicolo equipaggiato sia conforme alle norme cogenti per l'omologazione del veicolo stesso (Direttive e regolamenti CE ed UNECE) e per la circolazione stradale (Codice della Strada).  
oggetto sia conforme alle norme cogenti per l'omologazione del veicolo stesso (Direttive e regolamenti CE ed UNECE) e per la circolazione stradale (Codice della Strada).

Il presente documento non è valido se si verificano cambiamenti al tipo di omologazione delle vetture o modifiche al veicolo che interessino i punti valutati durante le prove eseguite.

Il rapporto include le pagine 1-5 ed è valido per le ruote speciali dalla data di produzione

10. Giugno 2022

00391950.DOC